

Pioneer

VREC-H310SH

DASHCAM

TELECAMERA DA PLANCIA

DASHBOARD CAMERA

CÂMARA DE TABLIER

Schnellstartanleitung

Guida rapida all'uso

Snelstartgids

Guia de iniciação rápida

Diese Anleitung soll Sie durch die grundlegenden Funktionen diese Gerats führen. Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Website.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Questa guida ha lo scopo di supportare l'utente con le funzioni di base di questa unità. Per dettagli, fare riferimento al Manuale d'istruzioni presente sul sito web.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Deze gids bevat een overzicht van de basisfuncties van het apparaat. Meer informatie vindt u in de Bedieningshandleiding op onze website.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Este guia pretende orientá-lo nas funções básicas desta unidade. Para mais detalhes, por favor consulte o Manual de Instruções disponível no website.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: +32 (0)3 570 05 11
Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK
TEL: +44 (0)208 836 3500

© 2022-2023 PIONEER CORPORATION.

< KMTZ23D >> 1601007-1408-1 >

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:
Pioneer Corporation
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

[*] VREC-H310SH

English:
Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Sumo:

Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyypin [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetiosoitteessa:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparaat [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Français:

Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Dansk:

Hiermed erklærer Pioneer, at radioustrustningen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-oversensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass der FunkanlageTyp [Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Español:

Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

EU Authorized Representative's & Importer:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Čeština:

Timto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Eesti:

Käesolevaga deklareerin Pioneer, et käesolev raadioseade tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Magyar:

Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Lietuvių kalba:

Hermed patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šio interneto adresu:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Mati:

B'dan, Pioneer, niddikjara il dan ti-po ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li għej:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovensky:

Pioneer potvrdjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivou 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Română:

Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipament radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil în direcția Internet următoare:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Български:

С настоящото Pioneer декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Polski:

Pioneer niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Norsk:

Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Isleenska:

Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund þráðlausna binaóð [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Hrvatski:

Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Türk:

Burada, Pioneer radyo ekipmanı türünün [*] 2014/53/UE direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder. Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirlenen internet sitesinde mevcuttur:
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen

Informationen für Benutzer zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)

(Symbolbeispiele für Batterien)

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Handhabung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder der Verkaufsstelle, bei der Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union: Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Verwaltungsbehörde oder an Ihren Händler und fragen Sie dort nach der zutreffenden Entsorgungsweise.

! WARNING

• Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus und achten Sie darauf, dass er nicht gequetscht oder durchtrennt wird. Entsorgen Sie den Akku nicht in einem Feuer oder einem heißen Ofen, da dies zu einer Explosion führen könnte.

• Setzen Sie den Akku während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports weder extrem hohen noch niedrigen Temperaturen aus.

! VORSICHT

• Das am Produkt angebrachte grafische Symbol bedeutet Gleichstrom.

Sicherheitshinweise

Bestimmte Rechtsvorschriften in Ihrem Land oder Ihrer Region untersagen oder beschränken eventuell die Installation und die Nutzung dieses Produkts in Ihrem Fahrzeug. Bitte beachten Sie alle geltenden Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich der Verwendung, Installation und Bedienung dieses Produkts. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle geltenden Gesetze und Verordnungen einzuhalten.

! WARNING

• Installieren Sie dieses Produkt nicht in Ihrem Fahrzeug, wenn seine Lage oder Nutzung die Sicht des Fahrers auf die Straße oder den Betrieb eines Airbags verhindern würde. Der Fahrer ist außerdem dafür verantwortlich, die geltenden Gesetze, Regeln und Vorschriften des jeweiligen Landes zu kennen und einzuhalten, darunter zum Beispiel die Datenschutzrechte von Mitfahrern; zudem darf das Gerät nicht an Orten verwendet werden, an dem seine Installation oder Nutzung untersagt ist.

! WARNING

Dieses Produkt darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden, Rauch absondern oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeit in Berührung kommt.

Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch:

• Dieses Produkt darf unter keinen Umständen bedient werden, wenn Sie dadurch von der sicheren Steuerung des Fahrzeugs abgelenkt werden könnten. Achten Sie stets auf ein sicheres Fahrverhalten und befolgen Sie alle geltenden Verkehrsregeln. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung des Produkts oder dem Lesen des Displays haben sollten, parken Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, bevor Sie die erforderlichen Anpassungen vornehmen.

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

• Bestimme Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

Strahlungsinformation

WLAN:
Ausgangsleistung: + 17.5 dBm max.
Frequenzband: 2412 MHz bis 2472 MHz

Marken und Urheberrechte

• Die Logos microSD, microSDHC und microSDXC sind Marken von SD-3C LLC.

• Android ist eine Marke von Google LLC.

• Das Wi-Fi CERTIFIED™-Logo ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance®.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

• EU-Konformitätserklärung.

• iPhone ist eine in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

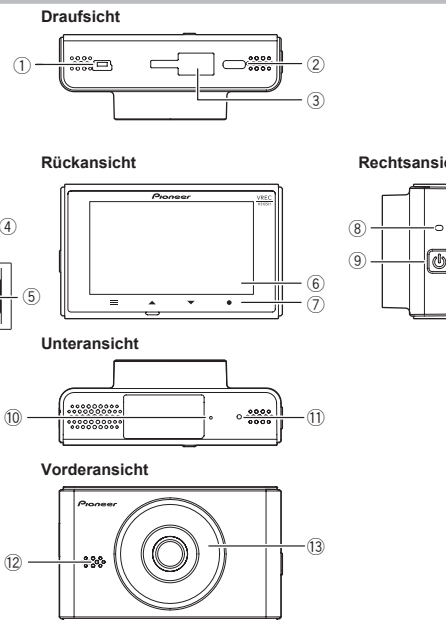
• EU-Konformitätserklärung.

Strahlungsinformation

WLAN:
Ausgangsleistung: + 17.5 dBm max.
Frequenzband: 2412 MHz bis 2472 MHz

Marken und Urheberrechte

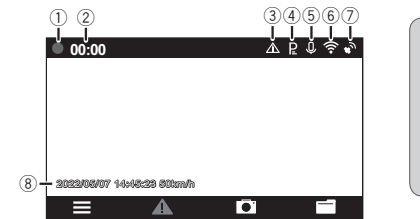
Bezeichnungen der Teile



- 1 Buchse für das Verbindungskabel der 2. Kamera (im Lieferumfang der 2. Kamera (separat erhältlich) enthalten), um eine Verbindung mit der Anschlussklemme der 2. Kamera (separat erhältlich) herzustellen.
- 2 Stromanschluss Schließen Sie das Netzkabel an.
- 3 Befestigungspunkt am Halter mit der Saugnapf
- 4 Abdeckung des microSD™-Kartensteckplatzes
- 5 Steckplatz für die microSD-Speicherkarte
- 6 LCD-Anzeige
- 7 Funktionstasten
- 8 Systemanzeige
- 9 EIN/AUS-Taster
- 10 Mikrophon
- 11 Reset-Taste
- 12 Lautsprecher
- 13 Linse

Statusanzeige

Die Statusanzeige zeigt den Betriebsstatus des Produkts an.



- 1 Aufnahme läuft
- 2 Verstrichene Aufnahmezeit
- 3 Status der Ereignisaufzeichnung*1
- 4 Parkmodus
- 5 Tonaufnahme*2
- 6 Wi-Fi-Verbindungsstatus*3
- 7 GPS-Empfangsstatus*4
- 8 Datum / Uhrzeit / Fahrzeuggeschwindigkeit

- *1 Wenn im Ereignisaufzeichnungsmodus eine manuelle Ereignisaufzeichnung durchgeführt oder eine Vibration erkannt wird und die Ereignisaufzeichnung aktiviert wurde, wird das Ereignissymbol angezeigt.
- *2 Wenn die Tonaufnahme ausgeschaltet ist, wird ein weißer „I“ angezeigt.
- *3 Während einer Wi-Fi-Verbindung wird dieses Symbol grün angezeigt. Wenn die Wi-Fi-Verbindung getrennt wird, wird dieses Symbol weiß angezeigt. Wenn die Wi-Fi-Verbindung ausgeschaltet ist, wird ein graues „X“ angezeigt.
- *4 Wenn ein GPS-Signal empfangen wird, wird das Symbol grün angezeigt, und wenn das GPS-Signal nicht empfangen werden kann, wird das Symbol weiß angezeigt.

Anzeige der Betriebsanzeige

Der Betriebsstatus dieses Produkts wird über die Betriebsanzeige gekennzeichnet.

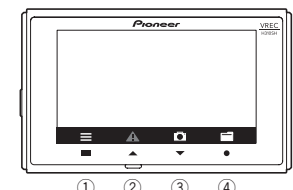
Systemanzeige	Menüdarstellung	Normale Aufzeichnung	Aufzeichnung des Ereignisses	Fehler (u.a. ist wahrscheinlich die microSD-Speicherkarte nicht eingelegt)
Leuchtet grün	—	○	—	—
Leuchtet rot	—	—	○	—
Blinkt rot	—	—	—	○
Leuchtet nicht	○	—	—	—

Funktionstasten

Die Funktionen der Funktionstasten werden durch die Symbole an der Unterseite des Bildschirms angezeigt. Die Funktionen der Tasten unterscheiden sich je nach angezeigtem Bildschirm. (Auf einigen Bildschirmen werden keine Symbole angezeigt.)

Wenn Sie im Wiedergabebildschirm oder MENU-Bildschirm die Funktionstaste drücken, kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

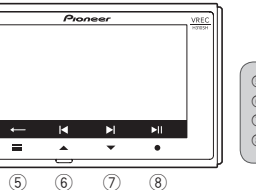
Aufnahme



- 1 Hauptmenüdarstellung
- 2 Manuelle Ereignisaufzeichnung (Event Recording)
- 3 Machen Sie die Fotos
- 4 Wiedergabe von aufgezeichneten Medien Umschalten des Kamera-Videos*

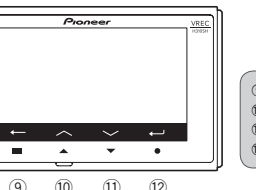
* Das Umschalten zwischen dem Bild des Dashcam-Hauptgeräts und dem Bild der 2. Kamera (separat erhältlich) ist nur möglich, wenn die 2. Kamera (separat erhältlich) angeschlossen ist.

Während der Wiedergabe



- 5 Zurück
- 6 Vorhergehende Datei
- 7 Nächste Datei
- 8 Wiedergabe/Stopp, Löschen

Während der MENU-Bildschirmanzeige



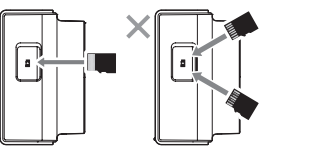
- 9 Zurück
- 10 Nach oben
- 11 Nach unten
- 12 Bestätigen

Einlegen und Auswerfen der microSD-Karte

Schalten Sie das Gerät aus, wenn die microSD-Karte eingelegt oder ausgeworfen wird.

Einlegen der microSD-Karte

Halten Sie die microSD-Karte am oberen Rand, positionieren Sie die Karte so, damit das Etikett auf die Linse des Geräts zeigt, und legen Sie die Karte dann langsam in den microSD-Kartensteckplatz ein, bis sie klickt.

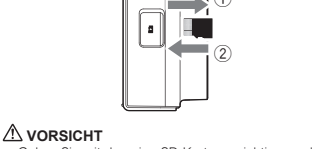


VORSICHT

- Legen Sie die microSD-Karte nicht schräg ein. Dies kann zu Schäden führen.

Auswerfen der microSD-Karte

Drücken Sie langsam auf die Oberkante der microSD-Karte, bis ein Klickgeräusch zu hören ist (1). Die Sperre wird entriegelt. Ziehen Sie die microSD-Karte heraus (2), bis sie klickt.



VORSICHT

- Gehen Sie mit der microSD-Karte vorsichtig um, da diese nach dem Schreiben heiß wird.

Exklusive App

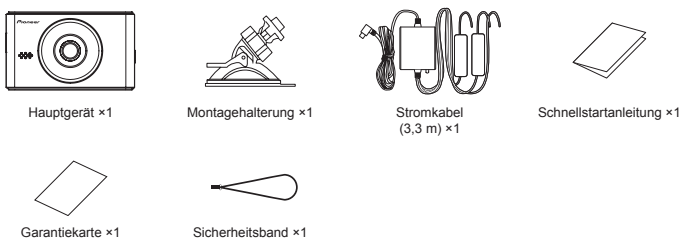
Mit der exklusiven App „Dash Camera Connect“ können Sie das auf diesem Produkt aufgenommene Video überprüfen oder Einstellungen auf dem Bildschirm eines iPhone oder Smartphones (Android™) vornehmen.

- Um diese App nutzen zu können, muss zuvor eine Wi-Fi-Verbindung zwischen diesem Produkt und dem iPhone/Smartphone (Android™) hergestellt werden.
 - ① Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion dieses Produkts.
 - ② Rufen Sie die spezielle App von Ihrem Gerät aus auf.
 - ③ Bedienen Sie das iPhone oder Smartphone (Android™), um dieses Produkt als Wi-Fi-Verbindungsgerät auszuwählen.
- Der SSID-Name (Zugangspunktname) und das Passwort dieses Produkts können auf dem Wi-Fi-Einstellungsbildschirm kontrolliert und geändert werden. Es wird empfohlen, den SSID-Namen und das Passwort gegenüber den Standardwerten zu ändern. Der SSID-Name und das Passwort werden jedoch auf die Standardwerte zurückgesetzt, wenn Sie das Produkt auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
- Es kann immer nur ein iPhone/Smartphone-Gerät (Android™) mit diesem Produkt verbunden sein. Wenn ein zweites Gerät angeschlossen wird, wird das erste Gerät getrennt.
- Während eine Wi-Fi-Verbindung hergestellt wird, können an diesem Produkt keine Vorgänge ausgeführt werden.
- Es wird empfohlen, den Suchbegriff „Dash Camera Connect“ in das Suchfeld einzugeben, um nach der Anwendung zu suchen.



- Informationen zur Verwendung der App finden Sie unter → [Wie benutzt man] im Menü unten auf dem Bildschirm der entsprechenden App „Dash Camera Connect“.

Überprüfen der Zubehörteile

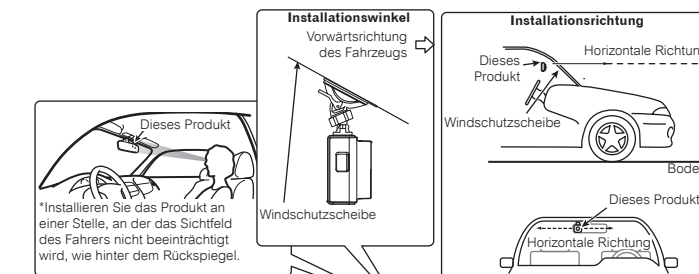


Installation

Angegebenen Installationsposition an der Windschutzscheibe

Wenn Sie dieses Produkt an der Innenseite der Windschutzscheibe anbringen, installieren Sie es in einem Fahrzeug und an einer Stelle, wo alle folgenden Bedingungen erfüllt werden:

- Eine Position, an der sich das gesamte Produkt innerhalb der oberen 20 % der Fläche der Windschutzscheibe befindet (Bereich innerhalb von 20 % der tatsächlichen Länge, ausgenommen Teile, die Dichtungstreifen, Formteile usw. und maskierte Teile überlappen) oder im Schatten des Rückspiegels vom Fahrersitz aus gesehen.
- Beachten Sie das „20 %“, wie oben beschrieben, eine ungefähre Schätzung ist. Bitte installieren Sie das Produkt gemäß den Gesetzen und Vorschriften Ihres Landes.
- Eine Position, wo sich die Linse des Produkts im Bewegungsbereich des Scheibenwischers befindet.
- Eine Position, wo die Linse des Produkts nicht über der Sonnenblende und den schwarzen Keramiklinien/dem schwarzen Keramikmuster liegt.
- Eine Position, bei der dieses Produkt in horizontaler Richtung nach vorne zeigt und sich die Linse in einer zentralen Position auf der Windschutzscheibe befindet.
- Eine Position, wo das Stromkabel ohne unnötige Kraft verlegt werden kann.



*Installieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der das Sichtfeld des Fahrers nicht beeinträchtigt wird, wie hinter dem Rückspiegel.



WICHTIG

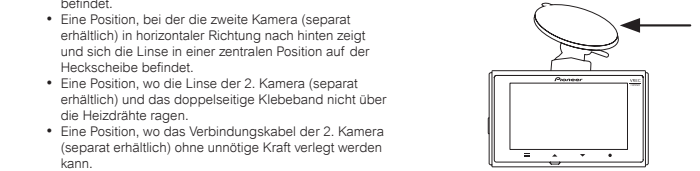
- Installieren Sie das Produkt immer in der angegebenen Installationsposition, um während der Fahrt ein sicheres Sichtfeld zu garantieren und die Leistungsfähigkeit des Produkts optimal nutzen zu können.
- Pioneer haftet nicht für Schäden, die durch die Installation oder Verwendung des Produkts entstehen.
- Bei Fahrzeugen, die mit Fahrerassistenzsystemen ausgestattet sind, kann es Bereiche geben, in denen der Einbau von Zubehörteilen verboten ist. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.
- Die Installation des Dashcam-Hauptgeräts oder von Kabeln in der Nähe des Filamentennelements kann die Radioempfangsempfindlichkeit beeinträchtigen.

Empfohlene Installationsposition an der Heckscheibe

Für die Installation an der Heckscheibe ist die ND-RC1 (zweite Kamera (separat erhältlich)) erforderlich. Wenn Sie lediglich dieses Produkt installieren, überspringen Sie die Anweisungen für den Einbau an der Heckscheibe.

2 Installieren Sie das Produkt.

- ① Befestigen Sie den Halter für die Windscheibe am Hauptblock.
- ② Platzieren Sie das Gerät an der angegebenen Stelle, indem Sie die Richtung des Objektivs so einstellen, dass das Bild horizontal ist.



VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Frontscheibe sauber und trocken ist, bevor Sie die Halterung anbringen.
- Drücken Sie den Sauger des Halters für die Windschutzscheibe fest auf die Glasscheibe.
- Installieren Sie den Halter nur mit angeschlossenem Dashcam zusammen.
- Berühren Sie nicht die Oberfläche der LCD-Anzeige.
- Installieren Sie das Gerät fest, damit es nicht abfällt.
- Eine unsachgemäße Installation des Geräts kann dazu führen, dass es während der Fahrt fällt und einen Unfall verursacht. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Festigkeit der Installation.
- Um zu verhindern, dass die an der Windschutzscheibe montierte Halterung herunterfällt, können Sie das Sicherheitsband (im Lieferumfang enthalten) befestigen.

1 Reinigen Sie den Installationsort.

Windschutzscheibe



Heckscheibe

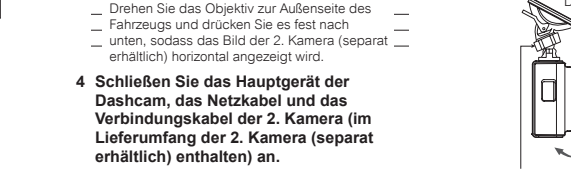


- ① Ziehen Sie das Trägerpapier des doppelseitigen Klebebands von der 2. Kamera (separat erhältlich) ab.
- ② Bringen Sie das Gerät in der angegebenen Position an der Heckscheibe an, sodass das Bild der 2. Kamera (separat erhältlich) horizontal mit der in der Abbildung gezeigten planen Fläche nach oben zeigt (das Δ an der Seite zeigt nach oben).

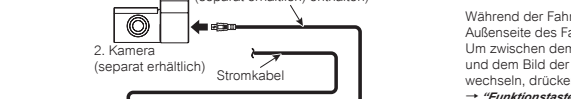
Mit der flachen Oberfläche nach oben zeigen anbringen.

7 Starten Sie den Fahrzeugmotor, um den Aufnahmebildschirm anzuzeigen.

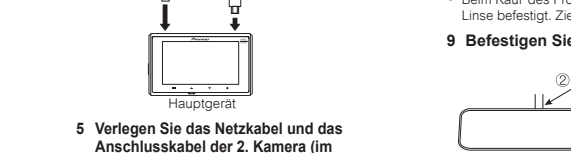
8 Stellen Sie den Installationswinkel ein.



Lösen Sie die Einstellmutter des Einstellwinkels. Nach der Einstellung 2. Kamera (separat erhältlich) ziehen Sie die Mutter fest.



9 Befestigen Sie das Sicherheitsband.



- ① Setzen Sie die kleine Öse des Sicherheitsbandes auf den Halter in der Anschlussstelle zum Hauptblock und verbinden Sie dann den Halter mit dem Hauptblock.
- ② Ziehen Sie die große Öse des Sicherheitsbandes um den an der Windschutzscheibe befestigten Rückspiegel fest.
- ③ Nachdem Sie das Sicherheitsband an den Rückspiegel und Dashcam angeschlossen haben, befestigen Sie die Dashcam an der Windschutzscheibe neben dem Rückspiegel.

Hinweis

- Installieren Sie immer das Sicherheitsband wie oben beschrieben. Schneiden Sie das Sicherheitsband nicht auf und installieren Sie es nicht auf andere Weise als wie beschrieben. Pioneer haftet nicht für Schäden, die durch die nicht ordnungsgemäße Installation oder Verwendung des Produkts entstehen.

10 Das Produkt entfernen.

- ① Trennen Sie den Halter von der Windschutzscheibe.
- ② Entfernen Sie das Produkt.

6 Schließen Sie das Stromkabel an.

→ „Anschluss des Stromkabels“

Anschluss des Stromkabels

Trennen Sie unbedingt den Anschluss ⊖ der Fahrzeugbatterie, bevor Sie das Stromkabel anschließen.



Durch die Verwendung des Netzkabels, das direkt vom Fahrzeug gespeist wird, kann dieses Produkt durch Vibration verursachte Fahrzeugbewegungen erkennen und aufzeichnen, selbst wenn der Motor des Fahrzeugs ausgeschaltet ist.

Erdung (Schwarz)

Schließen Sie das Kabel sicher an das Metallteil der Fahrzeugkarosserie an. Um Rauschen zu vermeiden, schließen Sie das Gerät so nah wie möglich am Navigationsgerät an.

+ Batterieversorgung (Gelb)

Schließen Sie immer den Stromkreis der Batterie an, unabhängig davon, ob der Zündschalter des Fahrzeugs auf ON oder OFF steht.

Zubehörstromversorgung (Rot)

Schließen Sie den Stromkreis an, der mit Strom versorgt wird, wenn der Fahrzeugmotorschalter auf ACC gestellt ist. Installieren Sie niemals die Zubehörstromversorgung in einem Fahrzeug, das am Zündschalter keine ACC-Position besitzt. Dies könnte zum Entleeren der Fahrzeugbatterie führen.

→ „Funktionstasten“

Hinweis

- Beim Kauf des Produkts ist eine Schutzfolie an der Linse befestigt. Ziehen Sie diese Folie ab.

Hinweis zum Anschluss

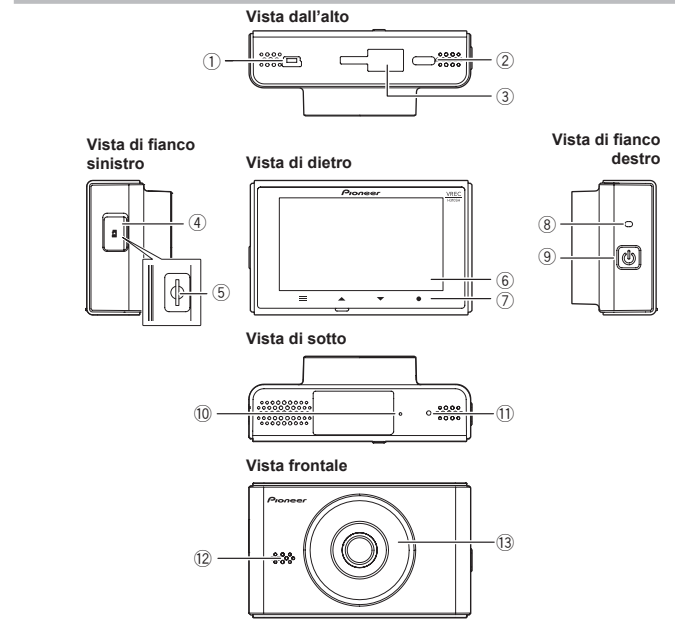
Um Raubbildung und Beschädigung des Produkts zu vermeiden, müssen Sie zuerst den schwarzen Anschlussdraht (Erdung) dieses Produkts sicher mit dem Metallteil der Fahrzeugkarosserie verbinden. Schließen Sie separate schwarze Kabel (Erdung) für Produkte mit hohem Stromverbrauch an, wie einen Leistungsverstärker. Beim gleichzeitigen Einrichten von Verbindungen besteht die Gefahr von Raubbildung oder Beschädigung des Produkts, wenn sich die Schrauben lockern oder vollständig lösen.

***1 Nicht im Lieferumfang enthalten**

Schwarzer Draht (Erdung)

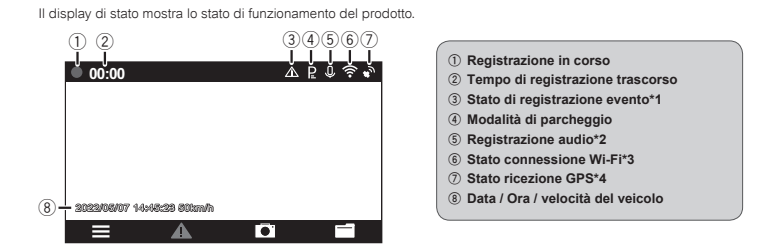
Metallteil der Fahrzeugkarosserie

Nome dei componenti



- 1 Terminale di collegamento della seconda telecamera
Utilizzare il cavo di collegamento della seconda telecamera (incluso con la seconda telecamera (in vendita separatamente)) per collegare il terminale di collegamento sulla seconda telecamera (in vendita separatamente).
- 2 Porta di alimentazione
Collegare il cavo di alimentazione.
- 3 Punto di collegamento del supporto con ventosa
Coperchio dello slot della scheda microSD™
- 4 Coperchio dello slot della scheda microSD™
- 5 Slot per scheda microSD
- 6 LCD
- 7 Pulsanti funzionali
- 8 Indicatore di sistema
- 9 Pulsante ON/OFF
- 10 Microfono
- 11 Pulsante Reset
Premere questo pulsante con la punta di una penna a sfera per ripristinare questo prodotto.
- 12 Altoparlante
- 13 Obiettivo

Display di stato



- *1 Quando si esegue la registrazione di eventi manuale o viene rilevata una vibrazione nella modalità di registrazione di eventi e la registrazione di eventi è stata attivata, viene visualizzata l'icona degli eventi.
- *2 Quando la registrazione audio è disattivata, viene visualizzato "I" in bianco.
- *3 Durante una connessione Wi-Fi è visualizzato in verde; quando la connessione Wi-Fi è disattivata è visualizzato in bianco. Quando la connessione Wi-Fi è disattivata, è visualizzata una "X" grigia.
- *4 Durante la ricezione GPS, questa viene visualizzata in verde e quando non è possibile ricevere i segnali GPS, viene visualizzata in bianco.

Visualizzazione dell'indicatore di sistema

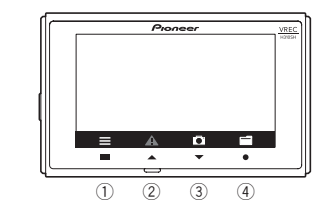
L'indicatore di sistema visualizza lo stato di funzionamento del prodotto.

Indicatore di sistema	Menu visualizzato	Registrazione normale	Registrazione di eventi	Si è verificato un errore (inclusa la scheda microSD non inserita)
Spia verde accesa	---	○	---	---
Spia rossa accesa	---	---	○	---
Spia rossa lampeggia	---	---	---	○
Spenta	○	---	---	---

Pulsanti funzione

Le funzioni dei pulsanti funzione sono indicate dalle icone visualizzate in basso sullo schermo. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla schermata visualizzata. (Le icone non sono visualizzate in alcune schermate.) Nella schermata di riproduzione o nella schermata MENU, premendo il pulsante funzione si torna alla schermata precedente.

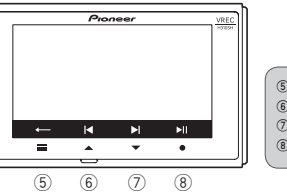
Registrazione



- 1 Visualizzazione del menu principale
- 2 Registrazione degli eventi manuale (Registrazione eventi)
- 3 Scattare il foto
- 4 Riproduzione dei file media registrati
- Commutazione video telecamera*

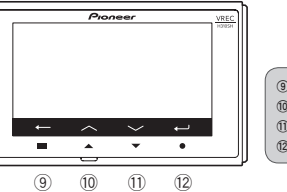
* Il passaggio dall'immagine dell'unità principale della telecamera da plancia all'immagine della seconda telecamera (in vendita separatamente) è possibile solo se è collegata la seconda telecamera (in vendita separatamente).

Durante la riproduzione



- 5 Indietro
- 6 File precedente
- 7 File successivo
- 8 Riproduzione/stop, elimina

Durante la visualizzazione della schermata MENU



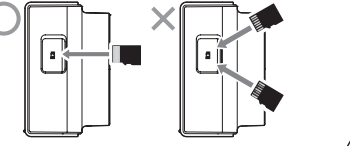
- 9 Indietro
- 10 Su
- 11 Giù
- 12 Conferma

Inserimento ed espulsione della scheda microSD

Prima di inserire e rimuovere la scheda microSD, spegnere il prodotto.

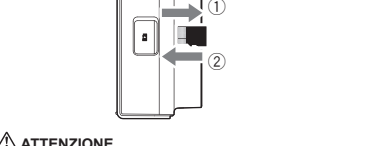
Inserimento della scheda microSD

Tenendo il bordo superiore della scheda microSD, posizionarla in modo che l'etichetta sia rivolta verso il lato dell'obiettivo di questo prodotto e inserirla lentamente nello slot per scheda microSD finché non scatta in posizione.



Espulsione della scheda microSD

Premere delicatamente sul bordo superiore della scheda microSD fino a sentire uno scatto (1). Il blocco viene disinserito. Estrarre la scheda microSD (2).



ATTENZIONE
Non inserire la scheda microSD tenendola inclinata. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE
La scheda microSD si scalda dopo la scrittura: manipolarla con cautela.

App dedicata

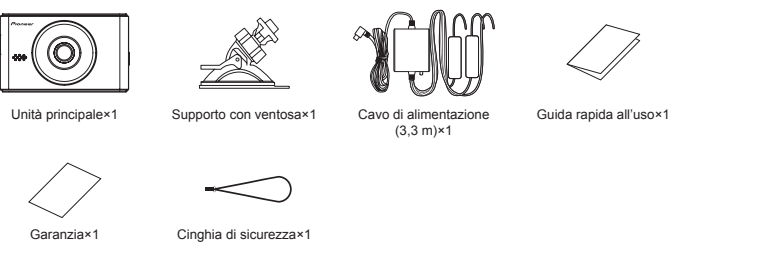
È possibile utilizzare l'app dedicata "Dash Camera Connect" per controllare il video registrato sul prodotto o configurare le impostazioni con un iPhone o uno smartphone (Android™).

- Per utilizzare l'app, è necessario stabilire una connessione Wi-Fi tra il prodotto e un iPhone/smartphone (Android™).
 - 1 Attivare la funzione Wi-Fi del prodotto.
 - 2 Avviare l'app dedicata dal dispositivo.
 - 3 Utilizzare l'iPhone o lo smartphone (Android™) per selezionare questo prodotto come dispositivo di connessione Wi-Fi.
- Il nome SSID (nome del punto di accesso) e la password di questo prodotto possono essere confermati e modificati nella schermata di impostazione Wi-Fi. Si consiglia di modificare le impostazioni predefinite del nome SSID e della password. Tuttavia, se si resetta il prodotto alle impostazioni di fabbrica, il nome SSID e la password saranno riportati ai valori predefiniti.
- Al prodotto è possibile collegare un solo iPhone/smartphone (Android™) alla volta. Quando si connette un secondo dispositivo, il primo dispositivo viene disconnesso.
- Quando è attiva una connessione Wi-Fi, non è possibile eseguire operazioni sul prodotto.
- Si consiglia di digitare "Dash Camera Connect" nel campo di ricerca per cercare l'applicazione.



- Per come usare l'app, consultare → [Come usare] nel menu in basso sullo schermo dell'app dedicata "Dash Camera Connect".

Controllo degli accessori



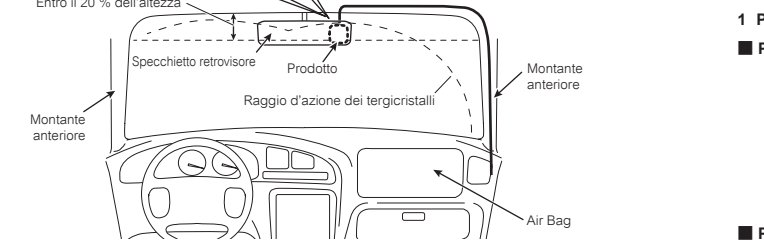
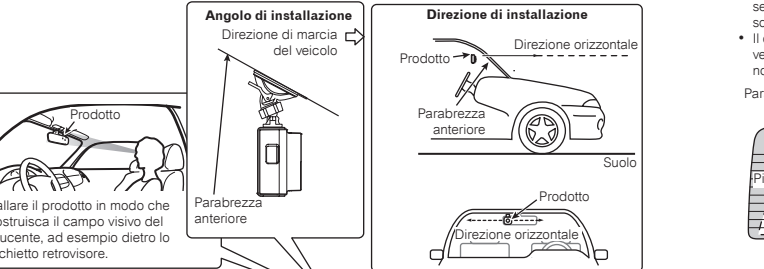
Le informazioni sul materiale di imballaggio di questo modello possono essere confermate sulla nostra pagina web come di seguito.
<https://www.pioneer-car.eu/it/it/support/mballaggio>

Installazione

Posizione di installazione specificata sul parabrezza anteriore

Quando si installa il prodotto all'interno del parabrezza anteriore, il veicolo e la posizione di montaggio devono soddisfare tutte le seguenti condizioni.

- L'intero prodotto deve essere installato in prossimità del bordo superiore e compreso entro il 20 % dell'altezza del parabrezza (20 % della misura effettiva, escluse guarnizioni, modanature, parti mascherate, ecc.) o nascosto dallo specchietto retrovisore guardandolo dal sedile conducente.
- Tenere presente che il "20 %" indicato sopra è una stima approssimativa. Installare il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio paese.
- L'obiettivo del prodotto deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- L'obiettivo del prodotto non deve essere sospeso sull'aletta parasole o essere ostacolato da cornici o motivi oscuranti in ceramica applicati al parabrezza.
- Una posizione in cui il prodotto è orientato in direzione orizzontale verso la parte anteriore e l'obiettivo si trova in posizione centrale sul parabrezza.
- Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.



- IMPORTANTE**
- Il prodotto deve sempre essere installato nella posizione specificata in modo da avere una visuale libera durante la guida e ottenere le massime prestazioni.
 - Pioneer non si assume alcuna responsabilità per danni, costi o spese derivanti dalla perdita o dal danneggiamento dei dati.
 - Sui veicoli dotati di sistemi di assistenza alla guida, l'installazione degli elementi accessori potrebbe essere vietata in alcune aree. Per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni del veicolo.
 - Se l'unità principale della telecamera da plancia o i cavi vengono installati in prossimità dell'antenna a pellicola, possono influire sulla sensibilità di ricezione radio.

Posizione di installazione consigliata sul parabrezza posteriore

Per l'installazione sul vetro posteriore è necessaria l'ND-RC1 (seconda telecamera (in vendita separatamente)). Se si installa solo questo prodotto, saltare le istruzioni relative all'installazione sul vetro posteriore.

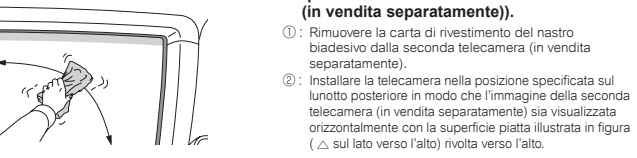
Quando si installa la seconda telecamera (in vendita separatamente) all'interno del parabrezza posteriore, si consiglia di installarla su un veicolo e in una posizione che soddisfi tutte le seguenti condizioni.

- L'obiettivo della seconda telecamera (in vendita separatamente) deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- Una posizione in cui la seconda telecamera (in vendita separatamente) è orientata in direzione orizzontale verso la parte posteriore e l'obiettivo si trova in posizione centrale sul parabrezza posteriore.
- L'obiettivo della seconda telecamera (in vendita separatamente) e il nastro biadesivo non devono sovrapporsi alle piste del lunotto termico.
- Il cavo di collegamento della seconda telecamera (in vendita separatamente) deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.

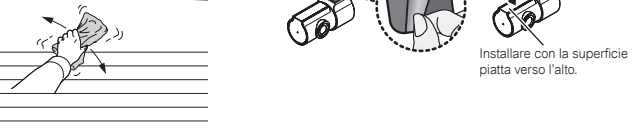


1 Pulire l'area di installazione.

Parabrezza anteriore

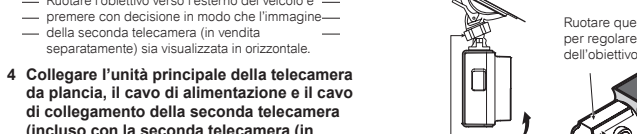


Parabrezza posteriore



2 Installare il prodotto.

- 1 Fissare il supporto con ventosa all'unità principale.
- 2 Installare nella posizione specificata sul parabrezza, regolando la direzione per rendere l'immagine orizzontale.

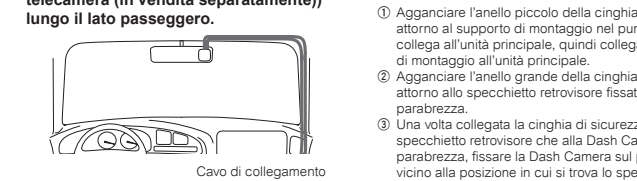


Per aggiustare, allentare il dado di regolazione dell'angolo. Dopo aver regolato, serrare il dado allentato.

Durante la guida, l'obiettivo del prodotto deve essere girata verso l'esterno del veicolo. Per passare dall'immagine dell'unità principale della telecamera da plancia all'immagine della seconda telecamera (in vendita separatamente), premere il pulsante → "Pulsanti funzione".

3 Installare la seconda telecamera (solo quando si installa la seconda telecamera (in vendita separatamente)).

- 1 Rimuovere la carta di rivestimento del nastro biadesivo dalla seconda telecamera (in vendita separatamente).
- 2 Installare la telecamera nella posizione specificata sul lunotto posteriore in modo che l'immagine della seconda telecamera (in vendita separatamente) sia visualizzata orizzontalmente con la superficie piatta illustrata in figura (Δ sul lato verso l'alto).



4 Collegare il cavo di alimentazione.

→ "Collegamento del cavo di alimentazione"

Collegamento del cavo di alimentazione

Scollegare sempre il terminale della batteria del veicolo prima di collegare il cavo di alimentazione.

Utilizzando il cavo di alimentazione per prelevare corrente direttamente dal veicolo, il prodotto è in grado di rilevare e registrare il movimento del veicolo causato dalle vibrazioni anche a motore spento.



Massa (Nero)
Collegare saldamente a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Per evitare interferenze, collegarla il più vicino possibile all'unità di navigazione.

Alimentazione + della batteria (Giallo)
Collegare saldamente alla batteria, a prescindere che il motore del veicolo sia acceso o spento.

Alimentazione accessori (Rosso)
Collegare al circuito alimentato quando il motorino di avviamento è in posizione ACC. Non installare mai l'alimentazione accessori su un veicolo non dotato di posizione ACC sul motorino di avviamento. In caso contrario, la batteria potrebbe esaurirsi.

Nota:
Collegare i cavi giallo e rosso ai terminali dopo averli collegati all'unità fusibile del veicolo.

Precauzioni per il collegamento

Per evitare l'emissione di fumo e danni al prodotto, collegare prima il cavo nero (massa) del prodotto a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Collegare separatamente i cavi neri (massa) di prodotti ad alto assorbimento di corrente, ad esempio amplificatori di potenza. Se i cavi vengono collegati insieme, possono verificarsi emissioni di fumo o danni al prodotto se le viti si allentano o si sganciano completamente.



*1 Non in dotazione con questa unità

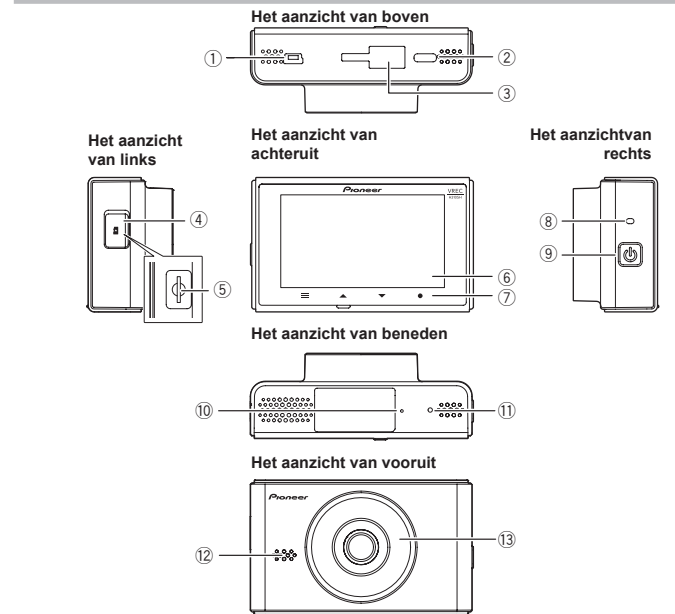
Nota

- Installare sempre questa cinghia di sicurezza come descritto. Non tagliare la cinghia di sicurezza né installarla in modo diverso da quello descritto. Pioneer non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti dall'installazione diversa da quella descritta o dall'improprio uso del prodotto.

10 Rimozione di questo prodotto

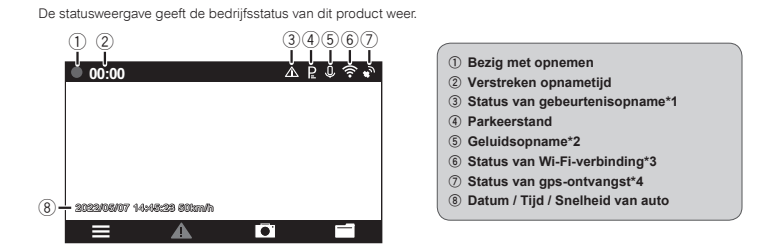
- 1 Sganciare il supporto di montaggio dal parabrezza.
- 2 Rimuovere questo prodotto.

Namen van onderdelen



- 1 Aansluiting voor 2e camera
Gebruik de verbindingskabel van 2e camera (meegeleverd met de 2e camera (los verkrijgbaar)) om verbinding te maken met de aansluiting op de 2e camera (los verkrijgbaar).
- 2 Voedingsaansluiting
Sluit de voedingskabel aan.
- 3 Het punt van de houder aanschakeling op een zuignap
- 4 microSD™-kaartsleuf afdekking
- 5 Sleuf voor microSD geheugen kaart
- 6 LCD schermbeeld
- 7 Functionele toetsen
- 8 Systeem indicator
- 9 Het toets van inschakeling/ uitschakeling
- 10 Microfoon
- 11 "Reset" (herstellen) toets
Om het toestel te herstellen druk dit toets met een eind van balpen.
- 12 Luidspreker
- 13 Lens

Statusweergave



- 1 Bezig met opnemen
- 2 Verstrekken opnametijd
- 3 Status van gebeurtenisopname*1
- 4 Parkeerstand
- 5 Geluidsoopname*2
- 6 Status van Wi-Fi-verbinding*3
- 7 Status van gps-ontvangst*4
- 8 Datum / Tijd / Snelheid van auto

*1 Als een handmatige gebeurtenisopname bezig is of een trilling wordt gedetecteerd in de stand voor gebeurtenisopname, en gebeurtenisopname geactiveerd is, dan wordt het pictogram Gebeurtenis weergegeven.

*2 Als geluidsoopname uitgeschakeld is, wordt een witte "I" weergegeven.

*3 Tijdens een Wi-Fi-verbinding wordt dit groen weergegeven, en als de Wi-Fi-verbinding verbroken is, wordt dit wit weergegeven. Als Wi-Fi-verbinding uitgeschakeld is, wordt een grijze "X" weergegeven.

*4 Tijdens gps-ontvangst wordt dit groen weergegeven, en als gps-ontvangst niet mogelijk is, wordt dit wit weergegeven. In de Parking Mode wordt een rode "x" weergegeven omdat gps-ontvangst uitgeschakeld is.

Weergave systeemindicator

De bedrijfsstatus van dit product wordt weergegeven met de systeemindicator.

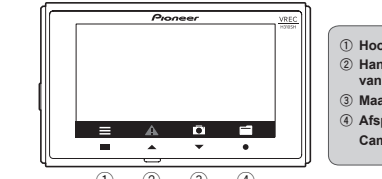
Systeem indicator	Weergegeven menu	Normale opneming	Afspeling van gebeurtenis	Fout gebeurt (ook microSD kaart niet ingezet)
Gloeiende groen	—	○	—	—
Gloeiende rood	—	—	○	—
Blinkende rood	—	—	—	○
Indicator gloeit niet	○	—	—	—

Funcatieknoppen

De functies van de functieknoppen worden aangeduid door de pictogrammen die onderaan op het scherm worden weergegeven. De functies van de knoppen zijn afhankelijk van het weergegeven scherm. (Op sommige schermen worden geen pictogrammen weergegeven.)

Als u op het weergavescherm of het MENU-scherm op de functieknop drukt, keert u terug naar het vorige scherm.

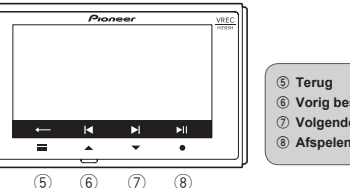
Opname



- 1 Hoofd menu scherm
- 2 Handmatige opname van een gebeurtenissen (Opname van gebeurtenissen)
- 3 Maak een foto
- 4 Afspelen van opgenomen dragers Cameravideo omschakelen*

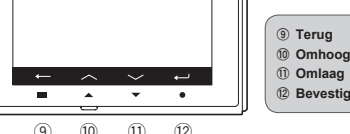
* Omschakelen tussen het beeld van het hoofdtoestel van de dashboardcamera en de 2e camera (los verkrijgbaar) is alleen mogelijk als de 2e camera (los verkrijgbaar) aangesloten is.

Tijdens weergave



- 5 Terug
- 6 Vorig bestand
- 7 Volgende bestand
- 8 Afspelen/stoppen, wissen

Tijdens weergave van het MENU-scherm

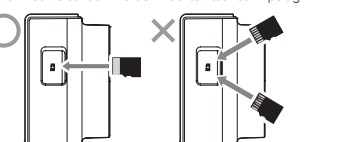


- 9 Terug
- 10 Omhoog
- 11 Omlaag
- 12 Bevestigen

De microSD-kaart plaatsen en verwijderen

Schakel dit product uit wanneer u de microSD-kaart plaatst en verwijdert.

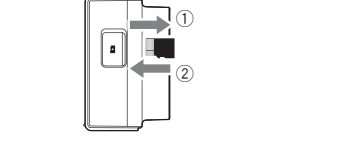
De microSD-kaart plaatsen
Houding de geheugen kaart microSD bij het bovenkant, plaats die op zo een manier dat de contacten zijn gewezen aan de achterkant van het toestel, en, daarna, langzaam zet die in een slot voor microSD kaarten tot het knipslag.



LET OP
Plaats de microSD-kaart niet onder een hoek. Daardoor kunt u schade veroorzaken.

De microSD-kaart uitwerpen

Duw de bovenste rand van microSD-kaart langzaam in totdat deze klikt (D). De vergrendeling wordt dan ontgrendeld. Trek de microSD-kaart eruit (E).

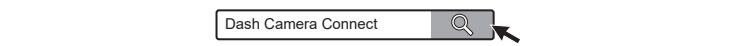


LET OP
Behandel de microSD-kaart voorzichtig omdat deze heet is als er gegevens naar geschreven zijn.

Exclusieve app

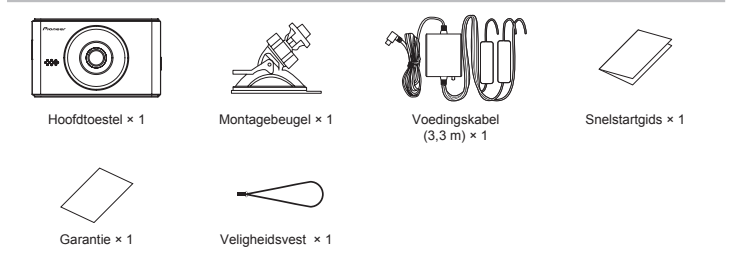
Met de exclusieve app "Dash Camera Connect" kunt u video-opnamen op dit product bekijken en instellingen verrichten via het scherm van een iPhone of smartphone (Android™).

- Om deze app te kunnen gebruiken, moet er op voorhand een Wi-Fi-verbinding worden gemaakt tussen dit product en de iPhone/smartphone (Android™).
- 1 Zet de Wi-Fi-functie van dit product aan.
- 2 Start de exclusieve app op uw apparaat.
- 3 Bedien de iPhone of smartphone (Android™) en selecteer dit product als het apparaat voor Wi-Fi-verbinding. Op het Wi-Fi-instellingenscherm kunt u de SSID-naam (naam van het toegangspunt) en het wachtwoord van dit product nakijken en wijzigen. We raden aan om de standaardwaarden van de SSID-naam en het wachtwoord te wijzigen. Als u het product terugzet naar de fabrieksinstellingen, worden de SSID-naam en het wachtwoord echter teruggezet naar de standaardwaarden.
- Er kan slechts één iPhone/smartphone (Android™) tegelijkertijd met dit product worden verbonden. Als er een tweede apparaat wordt verbonden, wordt het eerste apparaat ontkoppeld.
- Dit product kan niet worden bediend wanneer een Wi-Fi-verbinding is actief is.
- We raden aan om te zoeken naar "Dash Camera Connect" om deze applicatie te vinden.



- Voor uitleg over het gebruik van de app, raadpleeg → [Hoe te gebruiken] in het menu onderaan het scherm van de speciale app "Dash Camera Connect".

Accessoires controleren

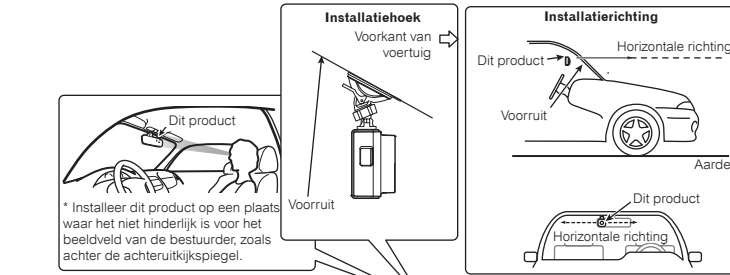


Installatie

Gespecificeerde installatiepositie op de voorruit

Als u dit product op de binnenkant van de voorruit installeert, installeer het dan in een voertuig en op een plaats die aan al de volgende voorwaarden voldoet.

- Een plaats waar dit gehele product zich bevindt binnen 20 % van de bovenrand van de voorruit (bereik binnen 20 % van de werkelijke lengte, exclusief delen die overlappen met afdekkingsprofielen, beschermranden e.d. en gemaskeerde delen) of in de schaduw van de achteruitkijkspiegel zoals gezien vanaf de bestuurderspositie. Merk op dat de hierboven vermelde "20 %" een grove schatting is. Installeer het product overeenkomstig de wetten en de regelgeving van uw land.
- Een plaats waar de lens van dit product zich in het gebied bevindt dat door de ruitenwissers wordt schoongeveegd.
- Een plaats waar de lens van dit product zich niet boven de zonneband en de zwarte keramische strip/het zwarte keramische patroon bevindt.
- Een positie waar dit product horizontaal naar voren is gericht en de lens zich in het midden van de voorruit bevindt.
- Een plaats waar de voedingskabel zonder onnodige kracht kan worden aangebracht.



* Installeer dit product op een plaats waar het niet hinderlijk is voor het beeldveld van de bestuurder, zoals achter de achteruitkijkspiegel.



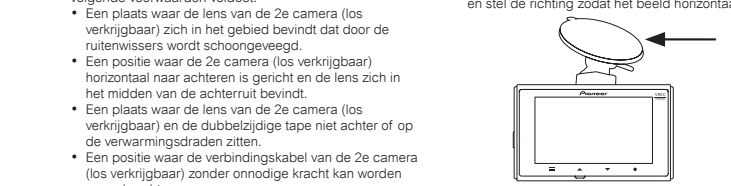
LET OP

- Installeer dit product altijd in de gespecificeerde installatiepositie om een veilig gezichtsveld tijdens het rijden te garanderen en de volledige prestaties van dit product te verkrijgen.
- Pioneer Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het gebruik van het toestel.
- In voertuigen met een bestuurdersassistentiesysteem zijn er mogelijk plaatsen waar geen accessoires mogen worden geïnstalleerd. Raadpleeg de instructiehandleiding van uw voertuig voor details.
- Als het hoofdtoestel van de dashboardcamera of kabels dicht bij de filamenten worden geïnstalleerd, wordt de gevoeligheid van de radio-ontvangst mogelijk aangetast.

Aanbevolen installatiepositie op de achterruit

Voor installatie op de achterruit is de ND-RC1 (2e camera (los verkrijgbaar)) vereist. Als u alleen dit product installeert, sla dan de instructies voor installatie op de achterruit over.

- Als u de 2e camera (los verkrijgbaar) op de binnenkant van de achterruit installeert, wordt aanbevolen het te installeren in een voertuig en op een plaats die aan al de volgende voorwaarden voldoet.
- Een plaats waar de lens van de 2e camera (los verkrijgbaar) zich in het gebied bevindt dat door de ruitenwissers wordt schoongeveegd.
- Een positie waar de 2e camera (los verkrijgbaar) horizontaal naar achteren is gericht en de lens zich in het midden van de achterruit bevindt.
- Een plaats waar de lens van de 2e camera (los verkrijgbaar) en de dubbelzijdige tape niet achter of op de verwarmingsdraden zitten.
- Een positie waar de verbindingskabel van de 2e camera (los verkrijgbaar) zonder onnodige kracht kan worden aangebracht.



LET OP

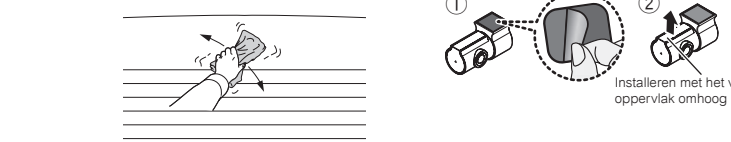
- Voor het monteren van houder, maakt U zeker, dat de oppervlakte van het voorruit is zuiver en droog.
- Druk de houder met zuignap vast aan het voorruit.
- Monteer de houder niet apart. Altijd gebruik het houder met aangehechte dashboardcamera.
- Nooit raak het oppervlak van LCD-scherm aan.
- Monteer het toestel vast om dit vallen te vermijden. Incorrecte montage mag leiden tot het afvallen tijdens beweging en verdere ongeluk. Regelmatig controleer het plaats van montage.
- In het geval van afhechten vanaf het voorruit, U kan het houder installeren op veiligheidsvest (dit is in het leveringsset).

1 Maakt U de montage plaats schoon.

Voortuit

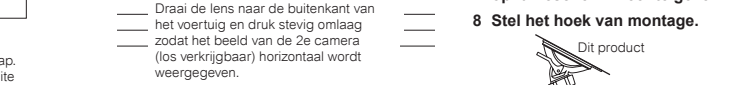


Achterruit



2 Installeer dit product.

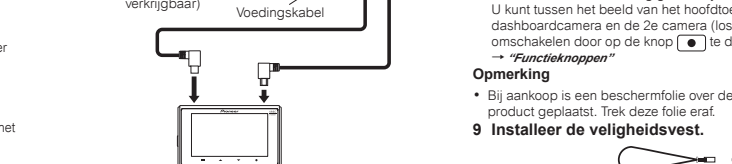
- 1: Hecht het hoofdblok op het houder met het zuignap.
- 2: Installeer het toestel in gewenste positie op voorruit en stel de richting zodat het beeld horizontaal zal zijn.



4 Sluit het hoofdtoestel van de dashboardcamera, de voedingskabel en de verbindingskabel van de 2e camera (meegeleverd met de 2e camera (los verkrijgbaar)) aan.

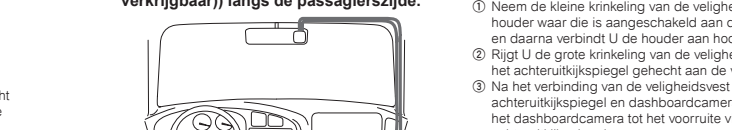


5 Leid de voedingskabel en de verbindingskabel van de 2e camera (meegeleverd met de 2e camera (los verkrijgbaar)) langs de passagierszijde.



3 Installeer de 2e camera (alleen bij installatie van de 2e camera (los verkrijgbaar)).

- 1: Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige tape van de 2e camera (los verkrijgbaar).
- 2: Installeer in de gespecificeerde positie op de achterruit zodat het beeld van de 2e camera (los verkrijgbaar) horizontaal wordt weergegeven; installeer met het vlakke oppervlak omhoog gericht (de Δ aan de zijkanten wijst omhoog), zoals in de afbeelding wordt getoond.



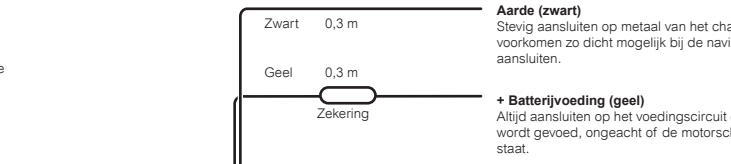
1: Hecht U de houder af van het voorruit.

2: Verwijder U het toestel.

De voedingskabel aansluiten

Ontkoppel de G-aansluiting van de voertuigaccu voordat u de voedingskabel aansluit.

Omdat via de voedingskabel voeding direct van het voertuig wordt verkregen, kan dit product ook wanneer de motor van het voertuig uitgeschakeld is voertuigbewegingen door trilling detecteren en opnemen.



Aarde (zwart)

Stevig aansluiten op metaal van het chassis. Om ruis te voorkomen zo dicht mogelijk bij de navigatie-eenheid aansluiten.

+ Batterijvoeding (geel)

Altijd aansluiten op het voedingscircuit dat via de batterij wordt gevoed, ongeacht of de motorschakelaar aan of uit staat.

Accessoirevoeding (rood)

Aansluiten op het voedingscircuit dat wordt gevoed wanneer de motorschakelaar in de ACC-stand staat. Installeer de accessoirevoeding nooit op een voertuig waarvan de motorschakelaar geen ACC-stand heeft. Daardoor kan de batterij leeg raken.

Opmerking:

Leid de rode draad en de gele draad door de zekeringseenheid van het voertuig voordat u ze op de aansluitingen aansluit.



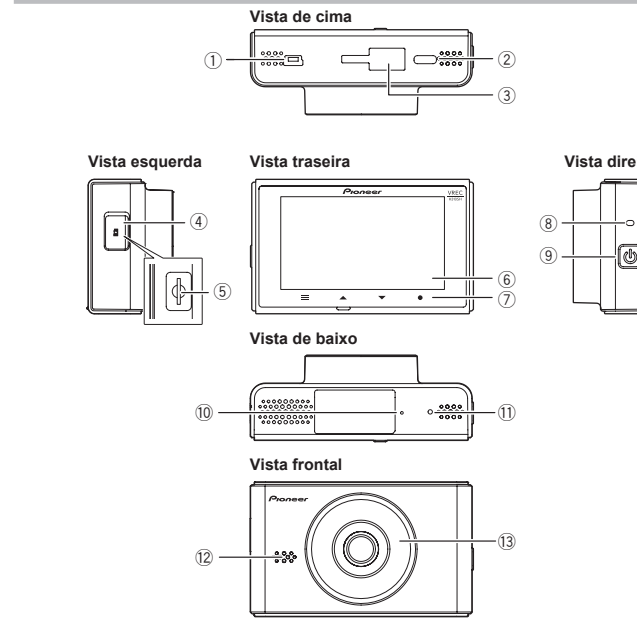
Voorzorgsmaatregelen voor aansluitingen

Om rookvorming en beschadiging van het product te voorkomen, dient u eerst de zwarte draad (aarde) van dit product degelijk op het metaal van het chassis aan te sluiten. Sluit meerdere afzonderlijke zwarte draden (aarde) aan voor producten met een hoog stroomverbruik zoals een versterker. Als u deze aansluitingen samen aanbrengt, bestaat er risico op rookvorming of beschadiging van het product als schroeven gaan loszitten of helemaal loskomen.

1 Niet meegeleverd bij dit toestel

*1 Niet meegeleverd bij dit toestel

Descrição



- 1 Terminal de ligação da 2ª câmara
Utilize o cabo de ligação da 2ª câmara [fornecido com a 2ª câmara (vendida em separado)] para ligar ao terminal de ligação existente na 2ª câmara (vendida em separado).
- 2 Terminal de alimentação
Ligue o cabo de alimentação.
- 3 Ponto de conexão do suporte com ventosa
- 4 Tampa da ranhura do cartão microSD™
- 5 Entrada para cartão microSD
- 6 Tela LCD
- 7 Botões funcionais
- 8 Indicador do sistema
- 9 Botão ligar/desligar
- 10 Microfone
- 11 Botão de reinicialização (Reset)
Para reiniciar o dispositivo, pressione este botão com a ponta de uma caneta esterofráfica.
- 12 Alto falante
- 13 Lente

Exibição do estado
A exibição do estado representa o estado operacional deste produto.

- 1 Em processo de gravação
- 2 Tempo de gravação decorrido
- 3 Estado de gravação de incidente*1
- 4 Modo de estacionamento
- 5 Gravação de som*2
- 6 Estado de ligação Wi-Fi*3
- 7 Estado de receção GPS*4
- 8 Data / Hora / Velocidade do veículo

*1 Quando é efetuada gravação manual de incidentes ou quando é detetada vibração no modo de gravação de incidentes, e a gravação de incidentes tiver sido ativada, é exibido o ícone de Incidentes.
*2 Será exibido um "I" branco ao desativar a função de gravação de som.
*3 Este indicador será exibido em verde durante uma ligação Wi-Fi e a branco quando a ligação Wi-Fi estiver desconectada. Será exibido um "X" cinzento ao desconectar a ligação Wi-Fi.
*4 Durante a receção de GPS, esta indicação é exibida em verde, e quando não é possível receber GPS é exibida a branco. No Parking Mode, é exibido um "x" vermelho porque a receção GPS está desativada.

Indicador do sistema
O estado operacional do presente produto será exibido através do indicador do sistema.

Indicador do sistema	Exibição do menu	Gravação normal	Gravação do evento	Ocorreu um erro (Incluindo nenhum cartão microSD inserido)
Aceso a verde	—	○	—	—
Aceso a vermelho	—	—	○	—
Vermelho intermit	—	—	—	—
O indicador não está aceso	○	—	—	—

Botões de função
As funções dos botões são indicados pelo ícones exibidos na parte inferior do visor. As funções dos botões irão depender do menu em exibição. (A exibição dos ícones não será possível em determinados menus).

No menu de reprodução ou no menu MENU, ao pressionar o botão redirecionará para o menu anterior.

Gravação

- 1 Display do menu principal
- 2 Gravação manual de eventos (Gravação de eventos)
- 3 Tirar uma foto
- 4 Reprodução do suporte gravado
Alternar a imagem da câmara*

* Alternar entre a imagem da unidade principal da Dash Camera e a imagem da 2ª câmara (vendida em separado) é apenas possível se esta última estiver ligada.

Durante a reprodução

- 5 Retroceder
- 6 Ficheiro anterior
- 7 Ficheiro seguinte
- 8 Reproduzir/parar, eliminar

Durante a exibição do MENU

- 9 Retroceder
- 10 Para cima
- 11 Para baixo
- 12 Confirmar

Inserir e ejetar o cartão microSD
Desligue o produto ao inserir ou remover o cartão microSD.

Inserir o cartão microSD
Levando o cartão microSD para a borda superior, posicione o cartão de modo que seus contatos estejam para a retaguarda do dispositivo, e, em seguida, insira o cartão lentamente no slot de cartão microSD até que ele se encaixe no lugar.

Ejetar o cartão microSD
Pressione cuidadosamente a extremidade do cartão microSD até ouvir um clique (1). O cartão será desbloqueado. Retire o cartão do terminal (2).

⚠ CUIDADO
• Não insira o cartão microSD, inclinando o mesmo. Ao fazê-lo, poderá causar danos.

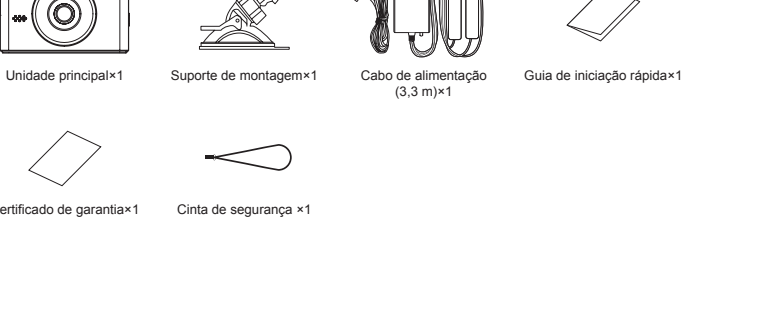
• Tenha cuidado quando manusear o cartão microSD, pois este pode ficar quente após uma gravação.

Aplicação exclusiva
É possível utilizar a aplicação exclusiva "Dash Camera Connect" para visualizar os vídeos gravados por este produto ou para efetuar as configurações do dispositivo a partir do iPhone ou smartphone (Android™).

- Para utilizar esta aplicação, deverá estabelecer ligação Wi-Fi entre o produto e seu smartphone iPhone ou Android™.
 - 1 Ative a função Wi-Fi.
 - 2 Inicie a aplicação exclusiva no seu dispositivo.
 - 3 Utilize o iPhone ou smartphone Android™ para selecionar este produto como dispositivo de ligação Wi-Fi. O nome SSID (nome do ponto de acesso) e a palavra-passe deste produto podem ser confirmados e alterados no ecrã de configuração da rede Wi-Fi. Recomendamos que altere as predefinições do nome SSID e da palavra-passe. No entanto, as predefinições do nome SSID e da palavra-passe serão repostas se configurar o produto para o estado predefinido de fábrica.
- É possível ligar apenas um dispositivo iPhone/smartphone (Android™) de cada vez a este produto. Quando é ligado um segundo dispositivo, o primeiro dispositivo será desligado.
- Durante a ligação Wi-Fi, não será possível efetuar qualquer tipo de operações neste produto.
- Recomendamos a introdução do termo "Dash Camera Connect" no campo de pesquisa durante o processo de busca pela aplicação.

Verificar os acessórios

- Para saber como utilizar a aplicação, seleccione → [Como usar] no menu na parte inferior do ecrã da aplicação exclusiva "Dash Camera Connect".



Instalação

Especificação de posição de instalação no vidro para-brisas
Ao instalar este produto no vidro para-brisas no interior do veículo, coloque-o numa posição que satisfaça as seguintes condições:

- Uma posição em que o produto ocupe não mais que 20 % em altura do canto superior do parabrisas. (A percentagem de 20 % refere-se ao comprimento atual, excluindo as peças de isolamento térmico, moldagem, etc. e as peças ocultas) ou por baixo do espelho retrovisor de forma a não obstruir a sua utilização pelo condutor. Tome nota que "20 %" refere-se a um valor estimado. Por favor, instale o produto de acordo com a legislação e regulamentação aplicadas no seu país.
- Uma posição que permita alcançar a lente do produto para efeitos de limpeza.
- Uma posição em que a lente deste produto não possa ser afetada pela pala solar ou por linhas e padrões de cerâmica preta.
- Uma posição na qual este produto fique horizontalmente virado para a frente e a lente fique no centro do para-brisas.
- Uma posição que permita a passagem do cabo de alimentação sem exercer esforço.

1 Limpe o lugar de instalação.

■ Vidro para-brisas

■ Vidro traseiro

⚠ IMPORTANTE

- Sempre instale o produto conforme a especificação de posição de instalação, de modo a assegurar segurança relativa à visibilidade durante o processo de condução e de modo a alcançar o máximo desempenho do produto.
- A Pioneer Corporation não pode ser responsabilizada por quaisquer danos resultantes da instalação ou uso do dispositivo.
- Para veículos equipados com sistemas de assistência ao condutor, poderão existir zonas onde a instalação de acessórios é proibida. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do veículo.
- Instalar a unidade principal ou cabos da Dash Camera próximo da antena plana pode afetar a sensibilidade da receção de rádio.

Recomendações relativas à posição de instalação no vidro traseiro

Para instalação no vidro traseiro, é necessária a ND-RC1 [2ª câmara (vendida em separado)]. Se pretender instalar apenas este produto, ignore as instruções relativas à instalação no vidro traseiro.

2 Instale o produto.

- 1: Fixe a unidade principal no suporte com ventosa.
- 2: Coloque o dispositivo na posição indicada no para-brisas e ajuste a direção de modo que a imagem seja horizontal.

3 Instale a 2ª câmara [Apenas quando instalar a 2ª câmara (vendida em separado)].

- 1: Remova o protetor da fita adesiva dupla da 2ª câmara (vendida em separado).
- 2: Instale na posição especificada na janela traseira de forma a que a imagem da 2ª câmara (vendida em separado) seja exibida na horizontal com a superfície plana mostrada na figura (o símbolo △ na parte lateral a apontar para cima) voltada para cima.

1 Instale a 2ª câmara [Apenas quando instalar a 2ª câmara (vendida em separado)].

- 1: Remova o protetor da fita adesiva dupla da 2ª câmara (vendida em separado).
- 2: Instale na posição especificada na janela traseira de forma a que a imagem da 2ª câmara (vendida em separado) seja exibida na horizontal com a superfície plana mostrada na figura (o símbolo △ na parte lateral a apontar para cima) voltada para cima.

Instale com a superfície plana virada para cima.

4 Ligue a unidade principal da Dash Camera, o cabo de alimentação e o cabo de ligação da 2ª câmara [fornecido com a 2ª câmara (vendida em separado)].

5 Encaminhe o cabo de alimentação e o cabo de ligação da 2ª câmara [fornecido com a 2ª câmara (vendida em separado)] ao longo do lado do passageiro.

6 Ligue o cabo de alimentação.
→ "Ligar o cabo de alimentação"

7 Ligue o motor do veículo para visualizar o menu de gravação.

8 Ajuste o ângulo de instalação.

Este produto

Utilize este botão para ajustar o ângulo da lente.

Afrouxe a porca de ajuste do ângulo. Após o ajuste, aperte a porca.

2ª câmara (vendida em separado)

Durante a condução, a lente deste produto deve ser virada para o exterior do veículo.

Para alternar entre a imagem da unidade principal da Dash Camera e a imagem da 2ª câmara (vendida em separado), prima o botão → "Botões de função"

Nota

- A lente incorpora uma película de proteção no momento de aquisição. Retire a película protetora.

9 Coloque a cinta de segurança.

- 1: Prenda o laço menor da cinta de segurança ao redor do suporte, onde ele se conecta à unidade principal e, em seguida, conecte o suporte à unidade principal.
- 2: Prenda o laço maior da cinta de segurança ao redor do espelho retrovisor preso ao para-brisas.
- 3: Assim que a cinta de segurança estiver conectada ao espelho retrovisor e a câmera do tablier, prenda a câmera do tablier ao para-brisas próximo ao local do espelho retrovisor.

Nota

- Sempre instale esta cinta de segurança conforme descrito. Não corte a cinta de segurança nem instale-a de outra forma diferente da descrita aqui. A Pioneer Corporation não pode ser responsabilizada por quaisquer danos resultantes da instalação ou uso do dispositivo que diferem do acima referido.

10 Remoção do dispositivo

- 1: Desprenda o suporte do para-brisas.
- 2: Remova o dispositivo.

Ligar o cabo de alimentação

Certifique-se de desligar o terminal da bateria do veículo antes de ligar o cabo de alimentação.

Ao utilizar o cabo de alimentação para extrair energia diretamente do veículo, este produto pode detetar e registar movimentos do veículo provocados por vibração, mesmo quando o motor do veículo está desligado.

Massa (Preto)
Ligue firmemente o fio à parte metálica da estrutura do veículo. Para evitar ruído, efetue a ligação o mais próximo possível à unidade de navegação.

+ Fornecimento energético por bateria (Amarelo)
Ligue sempre o circuito de alimentação fornecido pela bateria, independentemente do estado de ligação do motor do veículo.

Fornecimento energético acessório (Vermelho)
Ligue o circuito de alimentação com a ignição colocada na posição ACC. Nunca instale as opções de alimentação acessórias em veículos com ignição sem posição ACC. Ao fazê-lo, poderá levar à descarga de bateria.

Nota:
Ligue os fios vermelho e amarelos aos respetivos terminais depois de efetuar a ligação à unidade de fusível da unidade.

⚠ Precauções de ligação
De modo a evitar produção de fumo ou de danos ao produto, certifique-se de ligar, em primeiro lugar, o fio preto (massa) deste produto à parte metálica da estrutura do veículo. Ligue outros fios pretos (massa) para produtos que requerem um alto consumo energético, tais como amplificador de potência. Existe um risco de produção de fumo ou danos, em caso de parafusos soltos durante a ligação dos componentes.

***1 Não fornecido com esta unidade**

